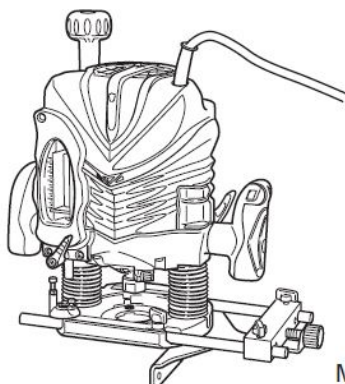


HIKOKI

Ülafrees

M 12V2 • M 12SA2

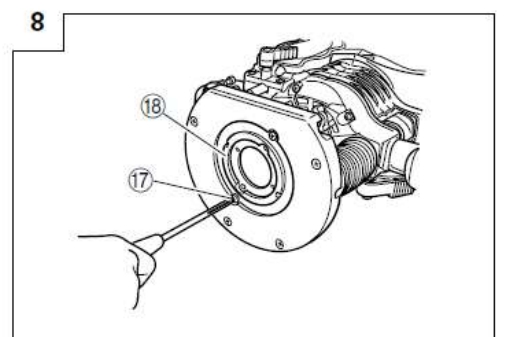
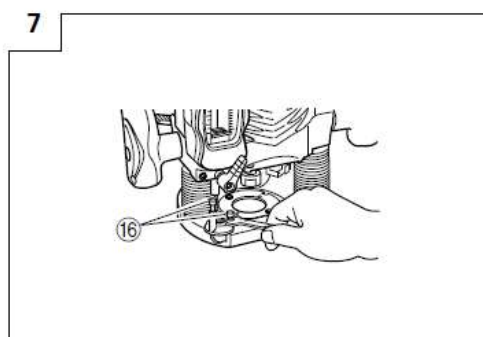
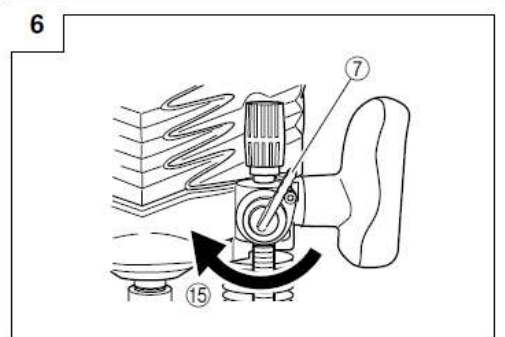
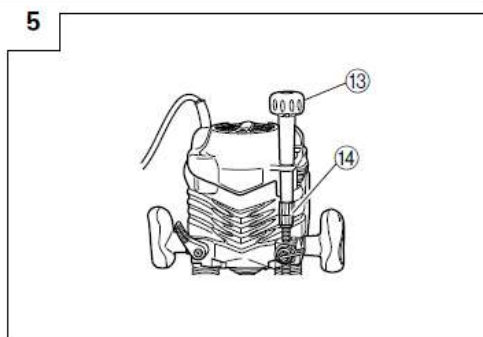
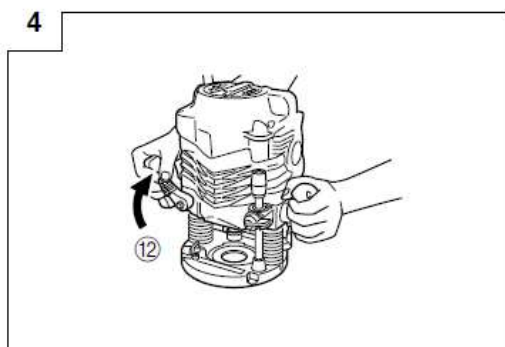
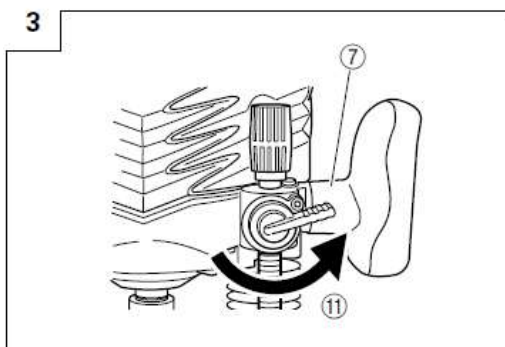
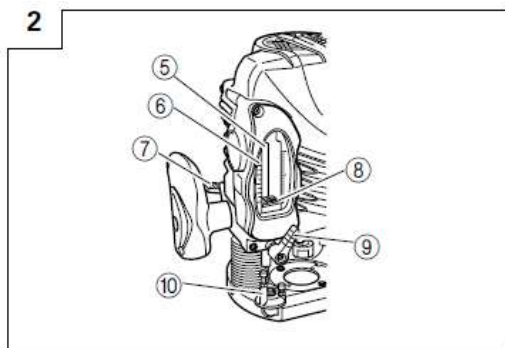
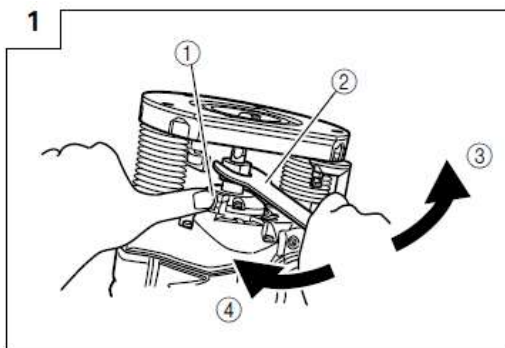


M12V2

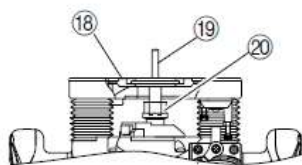
Enne kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi ja tehke endale selgeks.



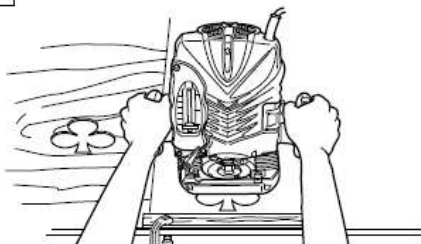
EE Kasutusjuhend



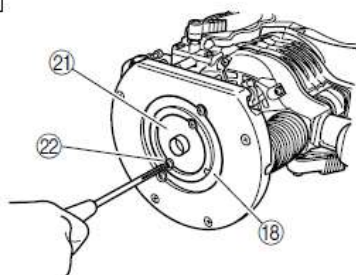
9



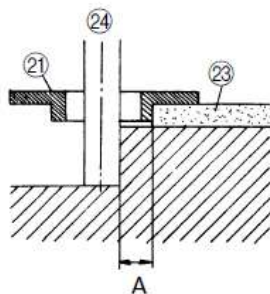
10



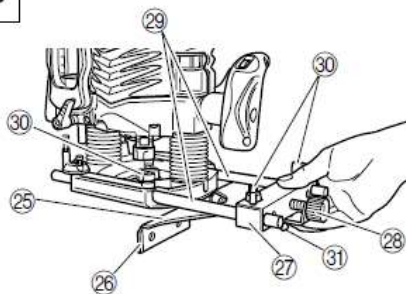
11



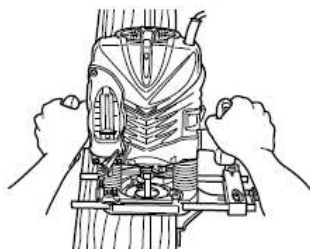
12



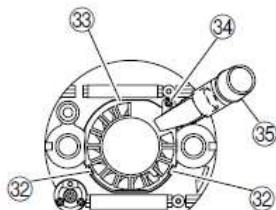
13



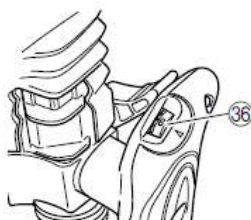
14



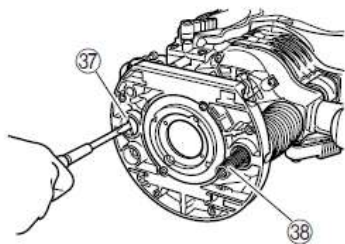
15



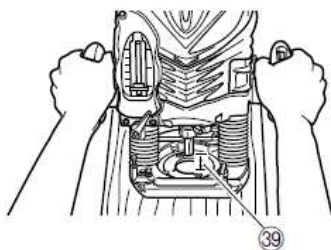
16



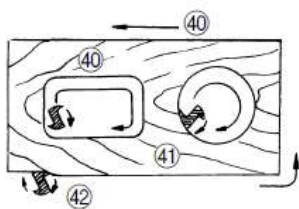
17



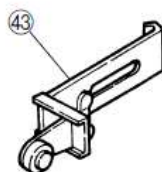
18



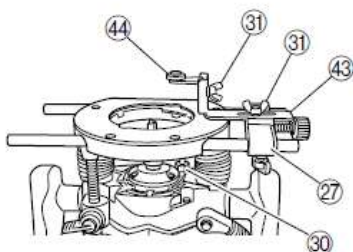
19



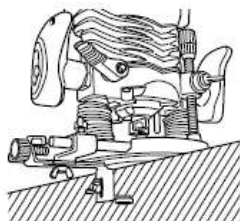
20






21



22



	Estonian	
1	Lukustustihvt	
2	Mutrivõti	
3	Lahti	
4	Pingutage	
5	Seiskurvarras	
6	Skaala	
7	Kiirreguleerimishoob	
8	Sügavusindikaator	
9	Varda lukustusnupp	
10	Seiskurplokk	
11	Vastupäeva	
12	Andke lukustushooba järele	
13	Nupp	
14	Peenreguleerimisnupp	
15	Päripäeva	
16	Löikesügavuse seadekruvi	
17	Kruvi	
18	Šabloonijuhiku adapter	
19	Tsentreerimismõõdik	
20	Tsangpadrun	
21	Šabloonijuhik	
22	Kruvi	
23	Šabloon	
24	Tera	
25	Sirge juhik	
26	Tugijuhik	
27	Latihoidik	
28	Etteandekruvi	
29	Saelatt	
30	Tiibpolt (A)	
31	Tiibpolt (B)	
32	Keel	
33	Tolmusuunaja	
34	Kruvi	
35	Tolmusuunaja adapter	
36	Seadistusratas	
37	Seiskurpolt	
38	Vedru	
39	Eraldus	
40	Ülafreesi suunamine	
41	Tööese	
42	Tera pöörlemine	
43	Trimmijuhik	
44	Rullik	

	<p>Sümbolid  HOIATUS Järgnevalt kirjeldatakse seadmel kasutatavaid tingimärke. Veenduge enne seadme kasutamist selles, et olete nende tähendusest aru saanud.</p>			
	<p>Lugege läbi kõik ohutusega seotud hoiatused ja juhised. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ning/või tõsise vigastusega.</p>			
	<p>Ainult EL riikide jaoks Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle kohaldamisele kooskõlas liikmesriikide õigusega tuleb kasutuskõlbatuks muutunud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja keskkonnanõuetele vastavasse ringlussevõtu kohta toimetada.</p>			

ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSJUHISED



HOIATUS

Luuge läbi kõik ohutusega seotud hoiatused ja juhised.

Hoiatuste ja juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ning/või tõsise vigastusega.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülevaatamiseks alles.

Hoiatustes tähistab mõiste „elektritööriist“ vooluvõrgutoitega (juhtmega) tööriista või akutoitega (juhtmeta) tööriista.

1) Tööala ohutus

a) Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.

Asju täiskuhjatud või pimedad alad soodustavad õnnetusi.

b) Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.

Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.

c) Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.

Kui miski teie tähelepanu kõrvale juhib, võib olukord kontrolli alt väljuda.

2) Elektriohutus

a) Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Pistiku mis tahes ümberhitused on keelatud.

Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.

Ümberehitamata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

b) Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Kui teie keha on maadläheduses, suureneb elektrilöögi oht.

c) Elektritööriistad ei tohi sattuda vihma kätte ega märga keskkonda. Elektritööriista sattunud vesi tõstab elektrilöögi saamise ohtu.

d) Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, vedamiseks või toitepistikute pesast väljatõmbamiseks.

Hoidke juhte eemal kuumusest, õlist, teravatest nurkadest ja liikuvatest osadest.

Kahjustatud või sassis juhtmed tõstavad elektrilöögi saamise ohtu.

e) Kui töötate elektritööriistaga välistingimustes, kasutage sellist pikendusjuhet, mis sobib väljas kasutamiseks.

Välistingimustes sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.

f) Kui elektritööriistaga niiskes kohas töötamine on paratamatu, kasutage rikkevoolukaitsega (RCD) kaitstud toidete.

Rikkevoolukaitse kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

a) Olge valvas, jälgige pidevalt, mida teete, ja kasutage elektritööriistaga töötades tervet mõistust.

Ärge kasutage elektritööriista väsinult või narkootilisi aineid, alkoholi või ravimeid tarvanult.

Elektritööriistaga töötamisel võib tähelepanu hetkeline hajumine lõppeda tõsise vigastusega.

b) Kasutage isikukaitsevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.

Kaitsevahendid nagu oludesse sobiv tolmu mask, libisemiskindlad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid kaitsevad võimaliku tervisekahju eest.

c) Vältige juhukäivitust. Enne tööriista vooluvõrku ja/või

akukomplektiga ühendamist, ülestõstmist või kandmist veenduge selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

Tööriista kandmine sõrme lülil hoides või elektritööriista ühendamine vooluvõrku, kui lüliti on sisselülitatud asendis, lõpeb sageli õnnetult.

d) Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed enne elektritööriista käivitamist.

Mutrivõti või muu võti, mis on jäänud elektritööriista pöörleva osa külge, võib vigastusi põhjustada.

e) Vältige küünitamist. Hoidke kogu aeg jalad kindlalt maas ning säilitage tasakaal.

See tagab parema kontrolli elektritööriista üle ootamatutes olukordades.

f) Riietuge sobivalt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad eemal liikuvatest osadest.

Avarad riideesemed, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.

g) Ühendage tolmuپیوئد- ja tolmu kogumismahendid nende ühendamiseks vajalike rakiste olemasolul ning kasutage nimetatud vahendeid nõuetekohaselt.

Tolmu kogumismahendite kasutamine võib leevendada tolmu seotud ohte.

4) Elektritööriista kasutamine ja hooldus

a) Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage tööks sobilikku elektritööriista.

Elektritööriista saab tööga paremini ja ohutumalt hakkama juhul, kui selle ettenähtud jõudlust ei ületata.

b) Ärge elektritööriista kasutage, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.

Iga elektritööriista, mida lüliti abil juhtida ei saa, on ohtlik ja vajab remonti.

c) Ühendage pistik vooluvõrgu pistikupesast ja/või akukomplekt elektritööriista küljest lahti enne mis tahes reguleerimistoimingute sooritamist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiupepanekut.

Taoliselt ennetavad ohutusmeetmed piiravad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.

d) Pange elektritööriistad, mida ei kasutata, hoiuile laste käeulastusele eemale ja ärge lubage kõrvalseisjatel, kes pole elektritööriista ning käesoleva juhendiga tutvunud, elektritööriistaga töötada.

Vastava väljaõppeta kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.

e) Hooldage elektritööriista. Kontrollige liikuvate osade õiget joondust ja kiilumise puudumist, osade korrasolekut ning muid asjaolusid, mis võivad mõjutada elektritööriista talitlust.

Kahjustatud osad tuleb enne kasutamist parandada. Hooldamata elektritööriistad on põhjustanud arvukalt õnnetusi.

f) Hoidke löikeriistad teravad ja puhtad.

Korralikult hooldatud, teravate lõikeservadega löikeriistad ei kiilu nii lihtsalt kinni ja neid on lihtsam käitseda.

g) Kasutage antud elektritööriista, lisatarvikuid, puuriterasid, kruviotsakuid jms. vastavalt käesolevale juhendile ning antud tüüpi elektritööriista jaoks ettenähtud viisil, võttes arvesse töötingimusi ja planeeritava töö iseärasusi.

Elektritööriista kasutamine ettenähtust erinevatel eesmärkidel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5) Hooldus

a) Laske elektritööriista hooldada pädeval isikul, kes kasutab vaid originaalvaruosi.

Sel juhul on tagatud elektritööriista ohutuse säilimine.

ETTEVAATUST

Hoidke lapsed ja pödurad elektritööriistadest eemal.
Kui elektritööriist pole kasutusel, tuleks seda hoida lastele ja pöduratele kättesaamatus kohas.

ÜLAFREESI OHUTUSJUHISED

1. Hoidke elektritööriista isoleeritud hoidepindadest, sest löiketera võib vigastada tööriista toitejuhet. Pingestatud juhtmesse löikamine võib pingestada elektritööriista metallosad ja põhjustada elektrilöögi seadme kasutajale.

SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	M12V2	M12SA2
Pinge (piirkonnast olenevalt)*	(110 V, 115 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V)	~
Sisendvõimsus*	2000 W	1700 W
Tsangpadruni kaliiber	12 mm või 1/2"	
Koormuseta kiirus	8000 – 22000 min ⁻¹	22000 min ⁻¹
Põhikorpusse käik	65 mm	
Kaal (toitejuhtme ja standardvarustusega)	6,3 kg	6,2 kg

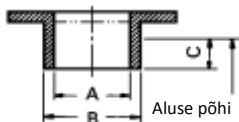
* Kontrollige toote andmeplaadilt üle, sest see võib piirkonniti erineda.

STANDARDVARUSTUS

- (1) Sirge juhik..... 1
 - (2) Latihoidik..... 1
Juhtlatt..... 2
Etteandekruvi..... 1
Tiibpolt..... 1
 - (3) Tolmusuunaja..... 1
 - (4) Tolmusuunaja adapter..... 1
 - (5) Šabloonijuhik..... 1
 - (6) Šabloonijuhiku adapter..... 1
 - (7) Tsentreerimisõõdik..... 1
 - (8) Nupp..... 1
 - (9) Mutrivõti..... 1
 - (10) 8 mm või 1/4" tsangpadrun..... 1
 - (11) Tiibpolt (A)..... 4
 - (12) Lukustusvedru..... 2
- Standardvarustus võib muutuda eelneva teadaandeta.

VALIKVARUSTUS - müüakse eraldi

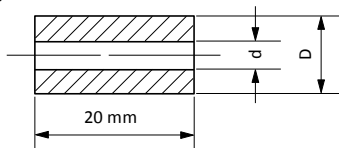
- (1) Šabloonijuhik



A	B	C
16,5 mm	18 mm	4,5 mm
18,5 mm	20 mm	
25,5 mm	27 mm	
28,5 mm	30 mm	

2. Kasutage klambreid või mõnd muud praktilist lahendust tööeseme kinnitamiseks kindla aluse külge. Tööeseme hoidmine käega või keha vastas ei taga selle kontrolli all püsimist.
3. Ühe käega töötamine on ebastabiilne ja ohtlik. Hoidke töö käigus mõlemast käepidemest kindlalt kinni.
4. Tera on vahetult töö järel väga kuum. Ärge tera mingil juhul palja käega puudutage.

- (2) Padruniäärik



D	d	Padruniääriku kuju
12 mm	6 mm	Sooneta
	3 / 8"	1 soon
1 / 2"	3 / 8"	2 soont
	10 mm	Sooneta

- (3) Trimmijuhik (joonis. 20)

- (4) Šabloonijuhiku adapter (B)

Trendi toote jaoks.

Lisavarustus võib muutuda eelneva teadaandeta.

RAKENDUSED

- O Soonelõikamisele ja faasimisele keskenduvad puuditööd.

ENNE KASUTAMIST

1. Toiteallikas

Veenduge selles, et kasutatav toiteallikas vastab toote andmeplaadil esitatud toitenõuetele.

2. Toitelüliti

Kontrollige, kas toitelüliti on väljalülitatud (OFF) asendis. Kui pistiku ühendamisel pistikupesasse on toitelüliti sisselülitatud (ON) asendis, lülitub elektritööriist kohe sisse ja võib raske õnnetuse põhjustada.

3. Pikendusjuhe

Kui töökoht asub toiteallikast kaugel, kasutage piisava ristlõike ja nimivõimsusega pikendusjuhet. Pikendusjuhe peaks olema nii lühike kui praktikas võimalik.

4. RCD

Soovitame kasutada alati rikkevoolukaitset nimirikkevooluga 30 mA või alla selle.

TERADE PAIGALDAMINE JA EEMALDAMINE

HOIATUS

Raske õnnetuse ärahoidmiseks lülitage toide välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgu pistikupesast.

1. Tera paigaldamine

- (1) Puhastage ja sisestage freesitera saba tsangpadrunisse kuni selle põhjani ning nihutage siis tagasi välja ligikaudu 2 mm.
- (2) Kui tera on sisestatud, vajutage ankruvõlli hoidvale lukustustihvtile ja kasutage 23 mm võtit tsangpadruni kindlaks pingutamiseks päripäeva (ülafreesi alt vaadates). **(Joonis 1)**

ETTEVAATUST

- Tera sisestamise järel pingutage tsangpadrun alati korralikult. Vastasel juhul saab tsangpadrun kahjustada.
 - Lukustustihvt ei tohi olla sisestatud ankruvõlli tsangpadruni pingutamise järel. Vastasel juhul saavad tsangpadrun, lukustustihvt ja ankruvõll kahjustada.
- (3) 8 mm läbimõõduga terasaba kasutamisel vahetage paigaldatud tsangpadrun 8 mm terasabaga kokkusobiva tsangpadruni vastu, mis kuulub standardvarustusse.

2. Tera eemaldamine

Tera eemaldamiseks teostage tera paigaldustoiimingud vastupidises järjekorras.

ETTEVAATUST

Lukustustihvt ei tohi olla sisestatud ankruvõlli tsangpadruni pingutamise järel. Vastasel juhul saavad tsangpadrun, lukustustihvt ja ankruvõll kahjustada.

ÜLAFREESI KASUTAMINE

1. Lõikesügavuse reguleerimine (Joonis 2)

- (1) Paigutage masin tasasele puitpinnale.
- (2) Pöörake kiirreguleerimishoova vastupäeva, kuni kiirreguleerimishoob peatub. **(Joonis 3)**
- (3) Pöörake seiskurploki nii, et osa, mille külge lõikesügavuse seadekrui seiskurploki kinnitatud ei ole, on seiskurvarda põhja juures.

Andke järele varda lukustusnuppu, viies seiskurvarda kokkupuutes seiskurploki.

- (4) Vabastage lukustushoob ja vajutage masina korpusele, kuni tera tasase pinnaga vaevu kokku puutub. Pingutage lukustushoob. **(Joonis 4)**
- (5) Pingutage varda lukustusnupp. Joondage sügavusindikaator skaala märgisega „0“.
- (6) Andke järele varda lukustusnuppu ja tõstke, kuni indikaator on ühel joonel soovitud lõikesügavust osutava märgisega. Pingutage varda lukustusnupp.
- (7) Vabastage lukustushoob ja vajutage masina korpust alla kuni seiskurploki soovitud lõikesügavuse saamiseks.

Teie ülafrees võimaldab lõikesügavuse peenreguleerimist.

- (1) Kinnitage nupp peenreguleerimisnupule.
- (2) Pöörake kiirreguleerimishooba päripäeva kuni kiirreguleerimishoova peatumiseni seiskurkruviga. **(Joonis 5)** Kui kiirreguleerimishoob ei peatu seiskurkruviga, pole poldikruvi korralikult paigaldatud. Selle juhtumisel andke lukustushooba veidi järele ja vajutage ülafreesile tugevalt peale ning pöörake uuesti kiirreguleerimishooba poldikruvi õige paigaldamise järel.
- (3) Lõikesügavust saab reguleerida lukustushoova vabastamisel peenreguleerimisnupu pööramise teel. Peenreguleerimisnupu vastupäeva pööramine tähendab madalamat lõiget ja päripäeva pööramine sügavamalt lõiget.

ETTEVAATUST

Ärge unustage lukustushooba lõikesügavuse peenreguleerimise järel pingutada. Vastasel juhul saab kiirreguleerimishoob kahjustada.

2. Seiskurplokk (Joonis 6)

Seiskurploki külge kinnitatud 2 lõikesügavuse seadekrui saab reguleerida 3 erineva lõikesügavuse samaaegselt seadistamiseks. Pingutage mutreid võtmega, et lõikesügavuse seadekruid lahti ei tuleks.

3. Ülafreesi juhtimine

HOIATUS

Raske õnnetuse ärahoidmiseks lülitage toide välja ja eemaldage toitejuhtme pistik vooluvõrgu pistikupesast.

- (1) Šabloonijuhiku adapter
 - 1 Keerake lahti 2 šabloonijuhiku adapteri kruvi, et šabloonijuhiku adapterit liigutada saaks. **(Joonis 8)**
 - 2 Sisestage tsentreerimismõõdik läbi ava šabloonijuhiku adapteris ja tsangpadruni sisse. **(Joonis 9)**
 - 3 Pingutage tsangpadrunit käega.
 - 4 Pingutage šabloonijuhiku adapteri kruvisid ja tõmmake tsentreerimismõõdik välja.
- (2) Šabloonijuhik

Kasutage šabloonijuhikut šablooni rakendamisel suure hulga identse kujuga toodete valmistamiseks. **(Joonis 10)**

Nagu näidatud **joonisel 11**, sisestage šabloonijuhik paigaldamiseks keskvasse šabloonijuhiku adapteris 2 komplekti kuuluva kruviga.

Šabloon on vineerist või õhukesest puidust valmistatud freesimisvorm. Šablooni valmistamisel pöörake erilist tähelepanu asjaoludele, mida on kirjeldatud allpool ja kujutatud **joonisel 12**.

Ülafreesi kasutamisel piki šablooni sisetasapinda jäävad valmis toote mõõdud šablooni mõõtudest väiksemaks hulga võrra, mis võrdub mõõduga „A“, erinevusega šabloonijuhiku raadiuse ja tera raadiuse vahel. Vastupidine kehtib ülafreesi kasutamisel piki šablooni väliskülge.

(3) Sirge juhik

Kasutage sirget juhikut faasimiseks ja soonelõikamiseks piki materjali külge.

1 Sisestage juhtlatt avasse latihoidikus ja pingutage kergelt 2 tiibpolti (A) latihoidiku peal.

2 Sisestage juhtlatt avasse aluses ja pingutage kindlalt tiibpolt (A).

3 Peenreguleerige mõõtusid tera ja juhiku pinna vahel etteandekruviga, avajärel pingutage kindlalt 2 tiibpolti (A) latihoidiku peal ning tiibpolt (B), mis sirget juhikut paigas hoiab.

4 Nagu näidatud **joonisel 14**, fikseerige aluse põhi kindlalt materjali töödeldava pinna vastu. Juhtige freesi, hoides tugijuhikut materjali pinna vastas.

(4) Tolmusuunaja ja tolmusuunaja adapter (**joonis 15**) Teie

ülfrees on varustatud tolmusuunaja ja tolmusuunaja adapteriga.

1 Seadke kohakuti 2 soonega aluses ja sisestage 2 tolmusuunaja keelt pealtpoolt avadesse aluse küljel. Pingutage tolmusuunaja kruviga. Tolmusuunaja suunab lõikeprahi kasutajast eemale, hoides prahivoolu samasuunalisena.

2 Tolmusuunaja adapteri kinnitamisest tolmusuunaja lõikeprahi väljalaskele saab masinaga ühendada tolmpüüduri.

4. **Pöörlemiskiiruse reguleerimine (Ainult mudel M12V2)**

M12V2-I on elektrooniline juhtsüsteem, mis võimaldab pöörete arvu sujuvat muutmist.

Nagu näidatud **joonisel 16**, vastab lüliti asend „1“ minimaalsele kiirusele ja asend „6“ maksimaalsele kiirusele.

5. **Vedru eemaldamine**

Ülafreesi posti vedrusid saab eemaldada. See kõrvaldab vedrutakistuse ja lihtsustab lõikesügavuse reguleerimist ülafreesi toe kinnitamisel.

(1) Keerake lahti aluse 4 kruvi ja eemaldage alus.

(2) Andke seiskurpolti järele ja eemaldage see vedru mahavõtmise võimaldamiseks. (**Joonis 17**)

ETTEVAATUST

Seiskurpoldi eemaldamisel peab ülfrees oma maksimaalsel kõrgusel fikseeritud olema.

Seiskurpoldi eemaldamisel lühendatud asendis ülafreesi korral võivad seiskurpolt ja vedru välja paiskuda ning vigastusi põhjustada.

6. **Lõikamine**

ETTEVAATUST

O Kasutage tööriistaga töötades silmakaitsevahendeid.

O Hoidke tööriistaga töötades käsi, nägu ja muid kehaosi eemal terast ning muudest pöörlevatest osadest.

(1) Nagu näidatud **joonisel 18**, eemaldage tera töödeldavast esemest ja vajutage lülitihoob üles, asendisse ON. Ärge alustage lõikamist enne, kui tera pöörleb täiskiirusel.

(2) Tera pöörleb päripäeva (suund on alusel osutatud noolega).

Maksimaalse lõikejõudluse saavutamiseks juhtige ülfreesi vastavalt **joonisel 19** kujutatud suunajuhistele.

MÄRKUS

Kulunud tera kasutamisel sügavate soonte lõikamiseks võib kosta kõrgetoonilist lõikemüra.

Kulunud tera väljavahetamine kõrvaldab selle kõrgetoonilise müra.

Rulliku kohasesse asendisse joondamise järel pingutage kaks tiibpolti (A) ja teised kaks tiibpolti (B). Kasutage nagu näidatud **joonisel 22**.

HOOLDUS JA ÜLEVAATUS

1. **Õlitamine**

Ülafreesi sujuva püstsuaalalise liikumise tagamiseks kandke aeg-ajalt paar tilka masinaõli postide ja otsatoendi liigepindadele.

2. **Kinnituskruvide ülevaatamine**

Vaadake kõik kinnituskruvid regulaarselt üle ja veenduge nende pingulolekus. Kui mõni kruvidest ei ole pingul, pingutage see viivitamatult. Vastasel juhul võib tekkida tõsine oht.

3. **Mootori hooldamine**

Mootoriüksuse mähis on elektritööriista tõeline „süda“.

Olge piisavalt hoolikas mähisega kahjustamise ja/või õli või veega märgumise ärahoidmiseks.

4. **Süsisharjade ülevaatus**

Teie ohutuse tagamiseks ja kaitseks elektrilöögi eest võib selle masina süsisharjade ülevaatus ning vahetamist teostada AINULT HIKOKI VOLITATUD TEENINDUSKESKUS.

5. **Toitejuhtme vahetamine**

Kui masina toitejuhe on kahjustatud, tagastage masin HIKOKI volitatud teeninduskeskusele toitejuhtme vahetamiseks.

6. **Varuosade nimekiri**

A: Toote nr.

B: Kood nr.

C: Arv

D: Märkused

ETTEVAATUST

HIKOKI elektritööriistade parandamise, ümberehitamise ja ülevaatamisega peab tegelema HIKOKI volitatud teeninduskeskus.

Varuosade nimekiri on abiks juhul, kui see koos tööriistaga remondi või muu hoolduse taotlemisel HIKOKI volitatud teeninduskeskusele esitatakse.

Elektritööriistade kasutamisel ja hooldamisel pidage kinni asukohariigis kehtivatest ohutusmäärustest ning standarditest.

MUUTMINE

HIKOKI elektritööriista täiustatakse ja muudetakse pidevalt uusimate tehnoloogist edusammude kaasamiseks.

Vastavalt võivad mõningad osad (s.t. koodinumbriid ja/või kujundus) muutuda eelneva teadaandeta.

VALIKVARUSTUSE KASUTAMINE

Trimmijuhik (**Joonis 20**):

Kasutage trimmijuhikut trimmiks või faasimiseks. Kinnitage trimmijuhik latihoidikule, nagu näidatud **joonisel 21**.

GARANTII

Me anname HiKOKI elektritööriistadele garantii, mis vastab seadustes/asukohariigi õigusaktides sätestatud. Garantii ei kata defekte või kahjustusi, mis on põhjustatud väärkasutusest, kuritarvitusest või normaalsest kulumisest ja amortisatsioonist. Kaebuste korral palume saata elektritööriist lahtivõtmata kujul koos selle juhendi lõpus toodud GARANTIITALONGIGA HiKOKD volitatud teeninduskeskusesse.

MÄRKUS

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda. Seda võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

TÄHTIS

Pistiku õige ühendamine

Toitejuhtme soonte värvikood vastab alltoodule:

Sinine	– null
Pruun	– faas

Kui võrd soonte värvid selle tööriista toitejuhtmes ei pruugi vastata värvilistele märgistele, mis tuvastavad klemmid teie pistikus, toimige järgnevalt: Ühendage sinist värvi soon klemmiga, mis on tähistatud tähega N või musta värvi.

Ühendage pruuni värvi soon klemmiga, mis on tähistatud tähega L või punast värvi.

Kumbagi soont ei tohi ühendada maandusklemmiga.

MÄRKUS

See nõue esitatakse kooskõlas BRITI STANDARDIGA 2769: 1984.

Seetõttu ei pruugi koodtähed ja koodvärvid kehtida muudel turgudel peale Suurbritannia.

Teave õhumüra ja vibratsiooni kohta

Mõõdetud väärtused määrati kindlaks kooskõlas EN 60745 ja avaldati kooskõlas ISO 4871.

Mõõdetud A-sagedusarakteristiku alusel
korrigeeritud helitugevuse tase: 94 dB(A)

Mõõdetud A-sagedusarakteristiku alusel
korrigeeritud helirõhu tase: 83 dB(A)

Määramatus KpA: 3 dB(A)

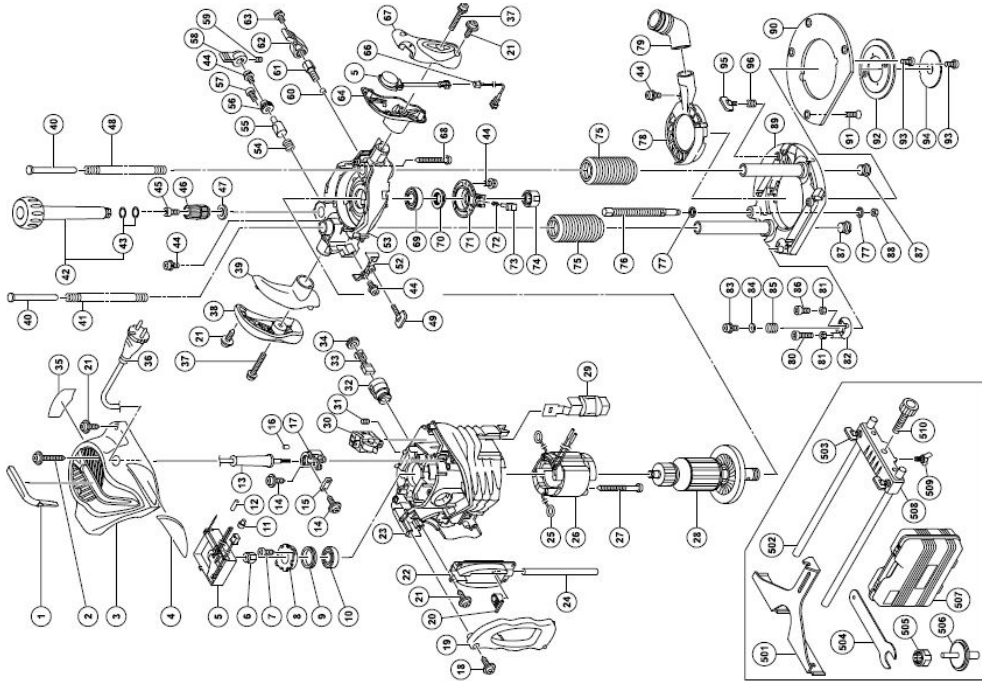
Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.

Vibratsiooni koguväärtused (kolmeteljelise vektori summa) määratult kooskõlas EN60745:

Puitlaastplaadi saagimisel:

Vibratsiooni emissiooni väärtus $a_h = 6,4 \text{ m/s}^2$
Määramatus K $= 1,5 \text{ m/s}^2$

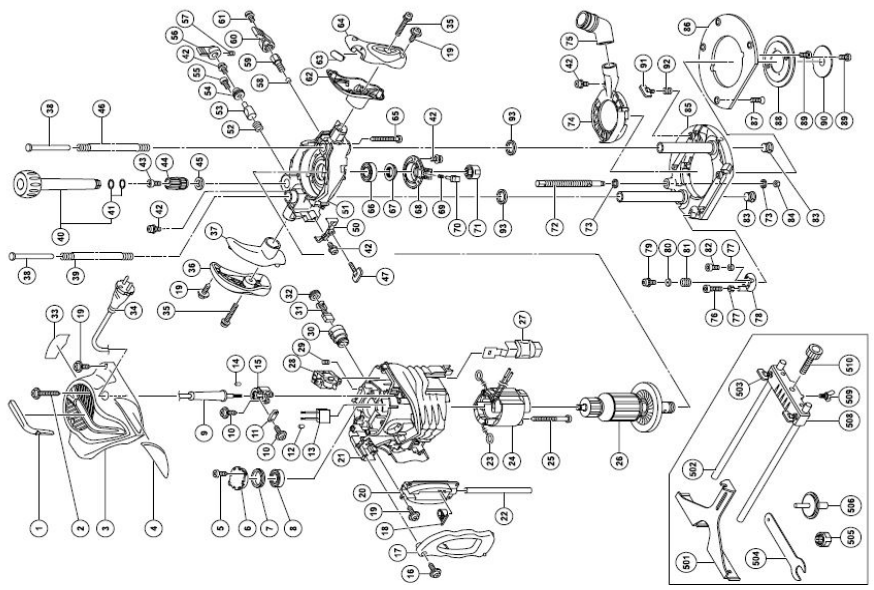
M12V2



A	B	C	D	A	B	C	D
1	305-480	1	D4x30	53	325-205	1	
2	325-168	2		54	325-193	1	
3		1		55	325-192	1	
4	325-200	1		56	325-191	1	M20
5-1	325-368	1	100V-120V	57	949-811	1	M4x8
5-2	301-797	1	230V-240V	58	325-190	1	
6	954-017	1		59	985-033	1	M6x6
7	325-169	2	D4x12	60	971-848	1	
8	325-184	1		61	325-187	1	M10
9	620-0VV	1		62	326-042	1	
10	959-141	1	6002VVCMP52L	63	997-314	1	M6x1
11	961-820	1		64	325-172	1	
12	953-327	1		66	325-202	1	
13-1	938-051	1	D8.8	67	305-962	1	
13-2	938-051	1	D10.1	68	307-100	4	
14	984-750	4	D4x16	69	600-4VV	1	D5x50
15	937-631	1		70	325-186	1	6004VVCMP52L
16	981-373	2		71	325-185	1	
17	325-203	1		72	325-183	1	
18	302-086	1	D4x20	73	325-182	1	
19	325-170	1		74-1	325-199	1	
20	325-198	1		74-2	323-421	1	12MM
21	305-812	10	D4x16	75	325-207	2	1/2"
22	325-197	1		76	325-189	1	
23	325-219	1	"31, 32"	77	325-188	2	
24	958-032	2		78	325-210	1	
25	958-032	2		79	325-215	1	
26-1	340-659C	1	110V-120V "25"	80	949-662	1	M5x2
26-2	340-659G	1	220V-230V "25"	81	302-012	2	5 M5
26-3	340-659F	1	230V-240V "25"	82	325-181	1	
26-4	340-659H	1	"KUW"	83	317-200	1	M4x8
27	961-400	2	240V "25" "AUS"	84	962-569	1	
28-1	360-748U	1	D5x70	85	971-868	1	
28-2	360-748E	1	110V-120V	86	949-765	1	M5x1
29	325-960	1	230V-240V	87	325-178	2	2
30	301-821	1		88	949-568	1	
31	928-477	2		89	325-342	1	
32	980-487	2	M5x8	90	325-179	1	
33	999-044	2		91	992-013	4	M5x1
34	940-540	2		92	325-211	1	4
35		1		93	949-234	2	
36		1		94	956-790	1	M5x6
37	307-443	2	M6x3	95	301-806	2	D18
38	325-220	1		96	947-859	2	
39	325-171	1		501	956-797	1	
40	325-180	2		502	325-216	2	
41	325-177	1		503	301-806	2	M6x1
42	325-214	1	"4.3"	504	323-285	1	5
43	872-654	1		505-1	325-212	1	23MM
44	935-196	1		506-2	323-283	1	8MM
45	984-509	8	M4x1	505-1	325-213	1	1/4"
46	325-194	2	2 .. .	506-2	325-223	1	
47	325-195	1		507	325-222	1	"NZL, AUS, GBR,
48	325-176	1		508	325-217	1	---
49	301-801	1		509	949-394	1	M6x10
50	325-173	1		510	956-793	1	

M12SA2

A	B	C	D	A	B	C	D
1		1		53	325-192	1	
2	315-480	1	D4x30	54	325-191	1	M20
3	325-225	2		55	949-811	1	M4x8
4		1		56	325-190	1	
5	954017	2	D4x12	57	985-033	1	M6x6
6	325-226	1		58	971-848	1	
7	325-184	1		59	325-187	1	M10
8	620-0VV	1		60	326-042	1	
9-1	953-327	1	6002VVCMP52L	61	997-314	1	M6x1
9-2	938-051	1	D8.8	62	325-172	1	
10	984-750	4	D10.1	63	325-277	1	
11	937-631	1	D4x16	64	325-221	1	
12	961-820	1		65	307-100	4	D5x50
13	930-039	1		66	600-4VV	1	6004VVCMP52L
14	981-373	2		67	325-186	1	
15	325-203	1		68	325-185	1	
16	302-086	1		69	325-183	1	
17	325-170	1	D4x20	70	325-182	1	
18	325-198	1		71	325-199	1	
19	305-812	10	D4x16	72	323-421	1	12MM
20	325-197	1		73	325-189	1	1/2"
21	325-219	1		74	325-188	2	
22	325-196	1	"29, 30"	75	325-210	1	
23	958-032	2		76	949-662	1	M5x2
24-1	340-668C	1	110V-120V "23"	77	302-012	2	5 M5
24-2	340-668G	1	220V-230V "23"	78	325-181	1	
24-3	340-668F	1	"KUW"	79	317-200	1	M4x8
24-4	340-668H	1	220V-230V "23"	80	962-569	1	
			"AUS"	81	971-858	1	
25	961-400	2	D5x70	82	949-765	1	M5x1
26-1	360-750C	1	110V	83	325-178	2	2
26-2	360-750U	1	120V	84	949-558	1	
26-3	360-750E	1	220V-230V	85	325-206	1	
26-4	360-750F	1	240V	86	325-179	1	
27	325-960	1		87	992-013	4	M5x1
28	301-821	1		88	325-211	1	4
29	928-477	2	M5x8	89	949-234	2	
30	980-487	2		90	956-790	1	M5x6
31	995-044	2		91	301-806	2	D18
32	940-540	2		92	947-859	2	
33		1		93	323-426	2	
34		1		501	956-797	2	
35	307-443	1	M6x3	502	325-216	2	
36	325-220	1		503	301-806	2	M6x1
37	325-171	1		504	323-285	1	5
38	325-180	1		505-1	325-212	1	23MM
39	325-177	1		505-2	323-283	1	8MM
40	325-214	1	"43"	506-1	325-213	1	1/4"
41	872-654	4		506-2	325-223	1	
42	935-196	1					
43	984-509	8	M4x1	508	325-217	1	"NZL, AUS, GBR,
44	325-194	1	2	509	949-394	1	"SAF"
45	325-195	1		510	956-793	1	...
46	325-176	1					
47	301-801	1					
50	325-173	1					
51	325-228	1					
52	325-193	1					



GARANTIITALONG

1 Mudeli number

2 Seerianumber

3 Ostukuupäev

4 Kliendi nimi ja aadress

5 Müügiesinduse nimi ja aadress

(Palume kinnitada müügiesinduse nimi ja aadress pitsatiga)

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame oma ainuvastutusel, et ülalrees, mis on tuvastatud tüübi ja kindla tuvastuskoodiga *1), vastab direktiivide *2) ning standardite *3) kõigile asjaomastele nõuetele. Tehniline fail on osas *4) – vt. allpool. Tehnilise faili koostamise õigus on Euroopa standardite juhil Euroopa esinduses. See deklaratsioon kehtib CE-märgiga tähistatud toodete korral.

*1) M12V2 C313645R C313630M C350297S
M12SA2 C316455R C316292M

*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU


*3) EN60745-1:2009+A11:2010
EN60745-2-17:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

*4) Esindus Euroopas
Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa

29. 6. 2018
Naoto Yamashiro
Euroopa standardite juht

Peakontor Jaapanis
Koki Holdings Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku,
Tokyo, Jaapan

29. 6. 2018

 *A. Nakagawa*

A. Nakagawa
Juhtivametnik